

Augusto Boal

Theater der Unterdrückten

Übungen und Spiele
für Schauspieler
und Nicht-Schauspieler

Herausgegeben

und aus dem Brasilianischen

übersetzt von

Marina Spinn und Henry Thorau

Suhrkamp

Inhalt

Theater der Unterdrückten

Vorwort zur deutschen Ausgabe 7

Henry Thorau

Augusto Boal oder Die Probe auf die Zukunft 9

I. Theater der Unterdrückten in Lateinamerika

Was ist Volkstheater? 17

Propagandatheater 18

Didaktisches Theater 20

Folklore 23

Collage 24

Zeitungstheater 28

Elf Techniken des Zeitungstheaters 30

Unsichtbares Theater 34

Widerstand gegen Unterdrückung 39

Ein Volkstheater-Experiment in Peru 41

I. Seinen Körper kennenlernen 47

II. Seinen Körper ausdrucksfähig machen 49

III. Theater als Sprache 51

IV. Theater als Diskurs 58

II. Theater der Unterdrückten in Europa

Für ein Theater der Befreiung 67

Experimente in Europa 1976 bis 1977 70

Statuentheater 71

Unsichtbares Theater 74

Forumtheater 82

Experimente in Europa 1978 98

Unsichtbares Theater 1978 in Europa 98

III. Politische Techniken des lateinamerikanischen Volkstheaters

Protokoll eines Workshops mit Augusto Boal im Sommer 1978 in Santarcangelo di Romagna, Italien 119

*Übungen und Spiele für Schauspieler
und Nicht-Schauspieler*

Vorwort 171

Vorbemerkung zur deutschen Ausgabe 174

Den Körper kennenlernen -die Wahrnehmung schärfen -
die Ausdrucksfähigkeit steigern -das Sinnesgedächtnis
entwickeln 176

Allgemeine Übungen: Kreuz und Kreis -Hypnotisieren -
Die kleinste Fläche -Kräftemessen 1 -Kräftemessen 2 -
Torkelflasche -Gummizug -Knotenkreis -Pascha 1 -
Pascha 2 -Balance mit einem Gegenstand -Behinderungen -
Bewußte Bewegung -Förderband -Böser Geist 176

Gehen: Zeitlupe -Rechter Winkel -Schubkarren -
Auf allen Vieren -Affengang -Krabbengang -
Känguruhsprünge -Kamelgang -Mit verschränkten Beinen -
Sackhüpfen -Wie es euch gefällt 183

Massageübungen 185

Gruppenintegrationsübungen: Begrüßungen -Der Bär -
Der Stuhl -Der Tausendfüßler -Apfeltanz -Rücken-an-
Rücken-Tanz -Klebeband -Salzsäule -Mützenpiel -
Jäger und Wild -An der Wand 186

Schwerkraft- und Entkopplungsübungen: Übungen zur
Horizontale und zur Vertikale -Kreise -Schreibmaschine -
Hampelmann -Bewegungsabläufe zerlegen -Der Kampf
mit der Schwerkraft 189

Rhythmusübungen und -spiele: West-Side-Story -
Das Pantoffelspiel -Die Fliegenklatsche -Besen, Besen -
Die Rhythmus-Maschine -Imaginäre Bälle -Das Orchester -
Der »Maestro« -Melodie -Geräusch und Bewegung -
Rituelle Geräusche -Musik und Tanz -Der Indio in der
Großstadt 193

Atemübungen 200

Stimmübungen 201

Sensibilisierung der Sinneswahrnehmung:

Blindenübungen: Im Labyrinth-Der Ruf-Die Reise-Autos-Der Torhüter-Slalom -Abstoßung und Anziehung - Ein Gesicht wiedererkennen -Eine Hand wiedererkennen - Einen Gegenstand erraten -Blinde im Museum- Blinde Statuen-Seinen Körper zeichnen -Seinen Körper modellieren -Haltsuche-Der Vampir-Die Glasschlange-Sirenengesang 202

Raumübungen 208

Spiegelübungen: Einfaches Spiegeln-Spiegeltausch-Doppelspiegel-Spiegelkette-Der U-förmige Spiegel-Spiegelgruppen-Spiegelsplitter-Partnertausch im Spiegel-Der Zerrspiegel-Der narzißtische Spiegel-Der rhythmische Spiegel -Ein einziger Spiegel 209

Statuen 214

Marionetten 215

Masken: Blick hinter die Maske 1 -Blick hinter die Maske 2 - Clan-Masken-Maskenreigen 1 -Maskenreigen 2 -Maskenraten 1 -Maskenraten 2 -Maskenraten 3 -Maskencollage-Maskenmosaik-Maske der Extreme-Maskenprobe-Die neue Maske-Maskentausch Fotomaske 217

Ausdrucksübungen und -spiele: Konvex-konkav -Liebesszene-Folter-Boxen-Tanzen-Der Amsterdamer Clown - Mannschaftsspiele-Gemeinsame Tätigkeiten-Luftskulptur -Western -Das französische Telefon -Tierreigen-Tierspiel -Beruferaten -Komplementärbeziehungen -Kameraauge -Kettengeschichten — Prominentenspiel - Botschaftsempfang 222

Improvisationsübungen: Der Gegenstand-Das dunkle Zimmer-Abstrakte Emotion 1 -Abstrakte Emotion 2 -Tiere und Pflanzen -Animal Farm-Kommentierte Handlung- Abgespaltene Motivation -Reine Emotion-Künstliche Pause-Wiederholung der Replik-Gegensätzliche Gedanken und Empfindungen -Halblaut-Selbstbefragung-Widerstreit

zwischen Wollen und Müssen -Zeitraffer/Zeitlupe-Vorher und
Nachher -Chargieren -Planen -Rollentausch -Chaos schaffen
-Rhythmus -Stilwechsel -Was wäre, wenn 228

Sinnesgedächtnis: Beobachten und beschreiben -Konzentra-
tionsübung -Gedächtnis: Sich an gestern erinnern -Gedächtnis-
Emotion: Ein Tag aus der Vergangenheit -Gedächtnis-Emotion-
Imagination -Sich an reale Unterdrückung erinnern -
Imaginierte Lösungen durchspielen -Imaginierte Lösungen auf
die Wirklichkeit übertragen 236

Simultane Dramaturgie: Die Bildergeschichte -Kollektives
Erzählen 239

Statuentheater: Ein Thema mit dem eigenen Körper darstellen -
Ein Thema mit den anderen Teilnehmern darstellen -Das
Übergangsbild -Das kollektive Bild der Unterdrückung -Das
kollektive Bild vom Glück -Das Bild der Gruppe -Rituale und
Masken -Die rituelle Geste -Rituale im Zeitraffer -
Maskenwechsel innerhalb eines Rituals -Maske, Ritual,
Motivation -Klassenwechsel innerhalb eines Rituals -Der
Polizist im Kopf -Denken, Sprechen, Handeln -Die Projektion
-Im Spiegelkabinett -Parade der Rituale -Die drei Wünsche-
Das vieldeutige Bild -Das Bild eines Bildes 241

Nachgetragene Widmung 269

Editorische Notiz 270